

# Što je novo za najnoviji kanal Webex Meetings - 44.4

1. travnja 2024

---

# Sadržaj

<b>Ograničenja</b> .....	3
Otvorene greške.....	4
Riješene greške.....	4
Alat za pretraživanje bugova (obavezno) .....	5

## Iskustvo tijekom sastanka

---

### Ručno titlovanje s CART

Komunikacijski pristup prevođenje u stvarnom vremenu (CART) je kada uvježbani ljudski titlovi ručno prepisuju govor u tekst. Trenutačno, iako Webex već dopušta ručno postavljanje titlova trećih strana, to se općenito radi putem multimedijske ploče, a ne okvira za titlovi (CC). Sada će ovo novo rješenje omogućiti domaćinu način da omogući prikaz ručnih titlova trećih strana u okviru CC (i ploči s natpisima) putem API tokena (veza za titlove). Na taj je način mnogo praktičniji, a baš kao i kod automatiziranih titlova, korisnici mogu promijeniti veličinu fonta i boju pozadine CC te ih promijeniti i premjestiti.

Ova će značajka biti objavljena s ograničenom dostupnošću. Korisnici koji ga žele omogućiti mogu kontaktirati Ciscova podrška kako bi predali zahtjev za ulaznicu.

### tumačenje znakovnog jezika

Sastanci će sada podržavati vrlo osnovnu verziju značajke tumačenja znakovnog jezika koja je već objavljena na platformi za sastanke Webex Suite. Uz ovu značajku, domaćin može dodijeliti ili ukloniti korisnike kao tumače znakovnog jezika tijekom sastanka, što će u biti sinkronizirati pozornicu za sve, tako da će vidjeti zadani raspored prevoditelja na pozornici, zajedno s aktivni govornik i svim dijeljenim sadržajem. Ovo je samo zadani izgled, a korisnici i dalje mogu uređivati svoj pogled uklanjanjem ili dodavanjem korisnika na pozornici.

## Ograničenja

### Ručno titlovanje s CART -- Opseg i ograničenja:

- Ovu značajku podržavamo u:
  - sastanci i webinar i PMR-ovi
  - desktop (PC, Mac), mobilni (iOS, Android), web, VDI
    - imajte na umu da je kontrola za domaćina za omogućavanje ručnih titlova podržana samo na radnoj površini, ali sve platforme (desktop, mobilne, web, VDI) podržavaju prikazivanje samih ručnih titlova u okviru CC i ploči s natpisima
- Ovu značajku NE podržavamo u:

- admin ili postavke korisničkih preferencija (imajte na umu da postojeće postavke ograničenja suradnje u Kontrolno središte za titlovi primjenjivat će se i na automatizirane i na ručne titlove; nema detaljnih postavki samo za ručne titlove)
- snimke ili stranice nakon sastanka
- Webex uređaji, aplikacija Webex , platforma za sastanke Webex Suite i webinar i u načinu webcast (te platforme uvijek će prikazivati automatizirane titlove bez obzira na to jesu li ručni titlovi omogućeni)
- end-to-end šifrirani sastanci (imajte na umu da ni u tim sastancima automatizirani titlovi nisu podržani)
- odvojene sesije (imajte na umu da automatizirani titlovi još nisu podržani ni u rastavljenim sesijama)
- stari klijenti (ako je omogućen ručni prijepis, tada korisnici na starim klijentima ne mogu vidjeti nikakve titlove, ni automatizirane ni ručne)
- prijevod u stvarnom vremenu

### tumačenje znakovnog jezika – ograničenja:

- Ako domaćin već ima 8 videa na pozornici, opcija "napravi tumača znakovnog jezika" bit će zasivljena. Domaćin bi trebao ukloniti jednog korisnika sa pozornice kako bi dodao novog prevoditelja znakovnog jezika.
- Ako sam voditelj, voditelj ili tumač za znakovni jezik uređuje naziv prikaza prevoditelja znakovnog jezika, kao što je uklanjanje riječi "tumač" iz imena, tada bi se ovaj tumač smatrao normalnim korisnikom. Međutim, ovaj bi korisnik ostao na pozornici sve dok ga domaćin ne ukloni.
- Domaćini mogu identificirati i ukloniti samo tumače koji su dodani koristeći isti jezik. Na primjer, pretpostavimo da je željeni jezik izvornog domaćina u Webex postavljen na engleski, a ovaj je domaćin dodao prevoditelja znakovnog jezika. Sada ako je drugi korisnik (čiji je preferirani jezik u Webex postavljen na kineski) dodijeljen kao novi host, tada ovaj novi host ne može ukloniti tumača kojeg je dodao izvorni host.

## Otvorene greške

Pogledajte ovu tablicu za otvorene i riješene greške koje su pronašli korisnici za najnovije verzije Cisco Webex Meetings Suite. Popisi riješenih grešaka su u redu počevši od najnovijeg ažuriranja.

(Popis grešaka s kojima se klijent suočava za tekući mjesec možete pronaći pomoću ove nadzorne ploče - [Ispravljene greške](#))

Broj greške	Ozbiljnost	Zahvaćeno područje proizvoda	Opis

## Riješene greške

Broj greške	Ozbiljnost	Zahvaćeno područje proizvoda	Opis
CSCwj21432	3	Webex Webinars (Windows)	Ažuriran je tekst savjeta za gledanje sudionika na popisu panela s "streaming" na "webcast".

Broj greške	Ozbiljnost	Zahvaćeno područje proizvoda	Opis

## Alat za pretraživanje bugova (obavezno)

Izveštavamo o otvorenim i riješenim bugovima koje je pronašao korisnik, ozbiljnosti 1 do 3. Možete pronaći pojedinosti o navedenim bugovima i tražiti druge bugove pomoću Cisco alata za pretraživanje bugova. Za više informacija o korištenju Bug Search, pogledajte [Pomoć alata za pretraživanje bugova](#).

Cisco ima više od 200 ureda diljem svijeta. Adrese i telefonski brojevi navedeni su na Cisco web stranici [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Skup dokumentacije za ovaj proizvod nastoji koristiti jezik bez pristranosti. Za potrebe ovog skupa dokumentacije, bez predrasuda se definira jezik koji ne podrazumijeva diskriminaciju na temelju dobi, invaliditeta, spola, rasnog identiteta, etničkog identiteta, seksualne orijentacije, socioekonomskog statusa i intersekcionalnosti. Iznimke mogu biti prisutne u dokumentaciji zbog jezika koji je tvrdo kodiran u korisničkim sučeljima softvera proizvoda, jezika koji se koristi na temelju dokumentacije o standardima ili jezika koji koristi referentni proizvod treće strane.

Cisco i Logotip Cisco su zaštitni znaci ili registrirani zaštitni znaci Cisco i/ili njegovih podružnica u SAD-u i drugim zemljama. Za pregled popisa zaštitnih znakova Cisco idite na ovaj URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Spomenuti zaštitni znakovi trećih strana vlasništvo su njihovih vlasnika. Upotreba riječi partner ne podrazumijeva partnerski odnos između Cisco i bilo koje druge tvrtke. (1721R)